

F. t. l. om Danmarks tiltrædelse af De europæiske Fællesskaber.

Artikel 30

1. De kontraherende parter omformer deres statslige handelsmonopoler trinvis på en sådan måde, at enhver diskriminering er udelukket efter udløbet af et tidsrum på toogtyve år i forsynings- og afsætningsvilkårene mellem statsborgere i Fællesskabets medlemsstater og Tyrkiet.

Nærværende artikel gælder for alle organer gennem hvilke en medlemsstat eller Tyrkiet umiddelbart eller middelbart retligt eller faktisk kontrollerer, styrer eller har mærkbar indflydelse på import eller eksport mellem Fællesskabet og Tyrkiet. Den gælder også for de af en stat på andre indehavere overførte monopoler.

2. De kontraherende parter afstår fra enhver ny foranstaltning, der strider imod de i stk. 1 nævnte principper eller indsnævrer rækkevidden af artiklerne angående afskaffelse af told og kvantitative restriktioner mellem de kontraherende parter.

3. Enkelthederne og tidsfølgen for tilpasningen af de i denne artikel omfattede tyrkiske monopoler og for aftrapning af handelsrestriktionerne mellem Fællesskabet og Tyrkiet fastlægges af associeringsrådet inden for seks år efter nærværende protokols ikrafttræden.

Indtil den i 1. pkt. foreskrevne beslutning fra associeringsrådet anvender de kontraherende parter for de varer, der på den anden kontraherende parts område er underkastet et monopol, en mindst ligeså gunstig ordning som den, der findes for de samme varer fra det mest begunstigede tredjeland.

4. De kontraherende parters forpligtelser gælder kun i det omfang, de er forenelige med bestående internationale overenskomster.

Kapitel III

Produkter, der ved indførsel i Fællesskabet er underkastet en særlig ordning som følge af den fælles landbrugspolitik gennemførelse.

Artikel 31

Forskrifterne i kapitel IV for landbrugsprodukter gælder for produkter, der ved import til Fællesskabet som følge af gennemførelsen af den fælles landbrugspolitik er underkastet en særlig ordning.

423 Fremsatte lovforslag (undt. finans- og tillægsbev. lovforslag).

Kapitel IV

Landbruget

Artikel 32

Denne protokol finder anvendelse på landbrugsprodukter, i det omfang der ikke er bestemt andet i art. 33-35.

Artikel 33

1. Tyrkiet tilpasser inden for et tidsrum på toogtyve år sin landbrugspolitik med det formål ved afslutningen af dette tidsrum at træffe de foranstaltninger for den fælles landbrugspolitik, hvis anvendelse i Tyrkiet er uundgåelig for den fri handel med landbrugsprodukter mellem Fællesskabet og Tyrkiet.
2. Inden for det i stk. 1 nævnte tidsrum tager Fællesskabet ved fastlæggelsen og den videre udbygning af sin landbrugspolitik hensyn til det tyrkiske landbrugs interesser. Tyrkiet fremsender hertil alle relevante oplysninger til Fællesskabet.
3. Fællesskabet underretter Tyrkiet om de forslag fra Kommissionen, der går ud på fastlæggelse og udbygning af den fælles landbrugspolitik, samt angående de udtalelser og beslutninger, der vedrører disse forslag.
4. Associeringsrådet bestemmer, hvilke oplysninger Tyrkiet skal meddele til Fællesskabet inden for landbrugssektoren.
5. I associeringsrådet kan der finde konsultationer sted om Kommissionens forslag som nævnt i stk. 3 og om de landbrugspolitiske foranstaltninger, som Tyrkiet i medfør af stk. 1 har til hensigt at træffe.

Artikel 34

1. Ved afslutningen af tidsrummet på toogtyve år udfærdiger associeringsrådet de til virkeliggørelse af den frie handel for landbrugsprodukter mellem Fællesskabet og Tyrkiet nødvendige bestemmelser, efter at det har konstateret, at Tyrkiet har truffet foranstaltninger for den fælles landbrugspolitik i artikel 33, stk. 1's betydning.
2. Bestemmelserne i henhold til stk. 1 kan indeholde alle nødvendige undtagelser fra reglerne i nærværende protokol.